



ශ්‍රී ලංකා මහ බැංකුව
இலங்கை மத்திய வங்கி
CENTRAL BANK OF SRI LANKA

Communications Department

30, Janadhipathi Mawatha, Colombo 01, Sri Lanka.
 Tel: 2477424, 2477418, 2477418, 2477311
 Fax: 2346257, 2477739
 E-mail: dcommunications@cbsl.lk, communications@cbsl.lk
 Web: www.cbsl.gov.lk

ප්‍රවෘත්ති පත් කිවේදනය

නිකුත් කලේ විදේශ විනිමය දෙපාර්තමේන්තුව
දිනය 2020 අප්‍රේල් 20

අධ්‍යාපන කටයුතු සහ කෙටිකාලීන සංචාර සඳහා විදේශගතව සිටින ශ්‍රී ලාංකිකයන්ගේ වියදම් සඳහා මුදල් යැවීම.

දැනට පවත්නා ගෝලීය වසංගත තත්ත්වය හේතුවෙන් විවේක හා නිවාඩු, දොතීන් හා මිතුරුන් හමුවීමට, වත්දනා ගමන්, ව්‍යාපාරික අරමුණු, පුහුණුවීම්, සම්මන්ත්‍රණ හා සමුළු, වෛද්‍ය ප්‍රතිකාර, ක්‍රීඩා, විනෝදාත්මක හා සංස්කෘතික කටයුතු හෝ වෙනත් ඕනෑම කටයුත්තක් වෙනුවෙන් සහ ශිෂ්‍ය හෝ ඊට සමාන විසා බලපත්‍ර මත විදේශ ගත වී සිටින නම පවුලේ සාමාජිකයන් වෙත එදිනෙදා අවශ්‍යතා සපුරා ගැනීම සඳහා මුදල් යැවීමට ශ්‍රී ලංකාවේ ජීවත් වන ඔවුන්ගේ පවුල් වල සාමාජිකයින් උනන්දු වන බව ශ්‍රී ලංකා මහ බැංකුවේ අවධානයට ලක්වී ඇත. මේ සම්බන්ධයෙන්, ශ්‍රී ලංකා මහ බැංකුව පහත සඳහන් පැහැදිලි කිරීම් සිදු කිරීමට බලාපොරොත්තු වේ.

1. අධ්‍යයන හෝ වෛද්‍ය අරමුණු සඳහා පිටත්ව ගොස් ඇති පුද්ගලයන් වෙනුවෙන් වියව විද්‍යාල/උපකාරක පන්ති/පුහුණු/පාඨමාලා ගාස්තු, ජීවන වියදම්, වෛද්‍ය ගාස්තු හෝ වෙනත් ඕනෑම අදාල ගාස්තු ලෙස, ශ්‍රී ලංකාවේ බලයලත් වෙළෙඳුන් (ඕනෑම බලපත්‍රලාභී වාණිජ බැංකුවක් හෝ අවසරලත් බලපත්‍රලාභී විශේෂිත බැංකුවක්) හරහා ඔවුන්ට සාමාන්‍යයෙන් අවශ්‍ය වන අදාළ ලේඛනගත සාක්ෂි ඉදිරිපත් කිරීමෙන් අනතුරුව, මුදල් යැවීමට එම පුද්ගලයන්ගේ ශ්‍රී ලංකාවේ සිටින පවුලේ සාමාජිකයන්ට අවසර ලබා දී ඇත.
2. එවැනි පුද්ගලයන්ට විදේශයන්හි රැඳී සිටින කාලය තුළ ස්වකීය පෞද්ගලික ස්වභාවයේ වන ගනුදෙනු සඳහා, විදේශ මුදල් වලින් ගෙවීම් කිරීම හෝ මුදල් ආපසු ගැනීම/මුදල් අත්තිකාරම් ලබා ගැනීම පිණිස, බලයලත් වෙළෙඳුන් විසින් නිකුත් කරන ලද ඔවුන්ගේ ණය, හර (ස්වයංක්‍රීය ටෙලර් යන්ත්‍ර) සහ විදේශ සංචාරක කාර්ඩ්පත් භාවිතා කළහැක.

- දැනටමත් දැනුම් දී ඇති පරිදි, ශ්‍රී ලංකා මහ බැංකුව විසින් සංචරණ අරමුණු සඳහා නිකුත් කළහැකි විදේශ මුදල් තෝට්ටුවල උපරිම සීමාව අඩු කිරීම, ප්‍රාග්ධන ගනුදෙනු සඳහා වන ප්‍රති බ ජ්‍යෙෂ්ඨයන්හි සීමාකිරීම් වැනි, විනිමය අනුපාතය මත වන පීඩනය ලිහිල් කිරීම සඳහා හඳුන්වා දෙන ලද මහකාලීන ක්‍රියාමාර්ග හේතුවෙන්, ඉහත දක්වා ඇති විදේශීය අධ්‍යාපන, වෛද්‍ය සහ පවුල් ජීවන වියදම් ඇතුළුව ජංගම ගනුදෙනු සඳහා වන ජ්‍යෙෂ්ඨයන්/ගෙවීම් සීමා කිරීමක් සිදු නොවේ.

ඒ අනුව, මෙම අසීරු අවස්ථාවේදී ඉහත සඳහන් කළ විදේශගත ශ්‍රී ලාංකිකයන්ගේ මූලික අවශ්‍යතා සපුරා ගැනීම වෙනුවෙන් අවශ්‍ය අමතර මූල්‍ය උපකාර සැපයීම සඳහා බාධාවක් නොමැති බව ශ්‍රී ලංකා මහ බැංකුව විසින් අවධාරණය කරනු ලැබේ. නමුත් මෙම අවස්ථාවන් වගකීමෙන් යුතුව ප්‍රයෝජනයට ගන්නා ලෙස අදාළ සියළු පාර්ශ්වයන්ගෙන් ඉල්ලා සිටිමු.



ශ්‍රී ලංකා මහ බැංකුව
இலங்கை மத்திய வங்கி
CENTRAL BANK OF SRI LANKA

தொடர்பூட்டல் திணைக்களம்

30, சனாதிபதி மாவத்தை, கொழும்பு 01, இலங்கை

தொலைபேசி : 2477424, 2477423, 2477418

தொலைநகல்: 2346257, 2477739

மின்னஞ்சல்: dcommunications@cbsl.lk, communications@cbsl.lk

வெப்தளம்: www.cbsl.gov.lk

பத்திரிகை வெளியீடு

வெளியீடுபவர்

வெளிநாட்டுச் செலாவணித் திணைக்களம்

திகதி

2020 ஏப்பிரல் 20

கற்கைகளைத் தொடர்வதற்கும் குறுகியகால விஜயங்கள் மீதும் தமது செலவுகளை நிறைவேற்றுவதற்காக வெளிநாட்டிலுள்ள இலங்கையர்களுக்கு நிதியங்களை அனுப்புதல்

இலங்கை மத்திய வங்கியானது, ஓய்வு மற்றும் விடுமுறை, உறவினர்களை மற்றும் நண்பர்களைச் சந்தித்தல், யாத்திரை, வியாபார நோக்கங்கள், பயிற்சி, கருத்தரங்குகள் மற்றும் மாநாடுகள், மருத்துவச் சிகிச்சைகள், விளையாட்டுகள், பொழுதுபோக்கு மற்றும் கலாச்சார செயற்பாடுகள் போன்றவற்றுக்கான குறுகிய விஜயங்களுக்காகவும் அத்துடன் மாணவர் அல்லது அதற்குச் சமமான வீசாக்களிலும் வெளிநாடு சென்றுள்ள சில இலங்கையர்கள் தற்போது நிலவுகின்ற தொற்றுநோய் நிலைமைக்கு மத்தியில் வெளிநாடுகளில் நிர்க்கதியாகியுள்ளனர் என்றும் இலங்கையிலுள்ள அவர்களது குடும்பங்கள் வெளிநாடுகளிலுள்ள அத்தகைய ஆட்களுக்கு வாழ்க்கைச் செலவுகளை/ பராமரிப்புச் செலவுகளை நிறைவேற்றுவதற்கு பணம் அனுப்புவதற்கு ஆர்வமாகவுள்ளனர் என்பது பற்றியும் அறிந்துள்ளது. இவ்விடயம் தொடர்பில் இலங்கை மத்திய வங்கியானது பின்வரும் தெளிவுபடுத்தல்களை மேற்கொள்கின்றது.

1. கற்கைகளுக்காக அல்லது மருத்துவ நோக்கங்களுக்காக வெளிநாடு சென்றுள்ள ஆட்களுக்கு பல்கலைக்கழக/ கல்வி/ பயிற்சி/ கற்கைநெறிக் கட்டணங்கள், வாழ்க்கைச் செலவுகள், மருத்துவக் கட்டணங்கள் அல்லது ஏதேனும் தொடர்புடைய கட்டணங்கள் போன்றவற்றை அதிகாரமளிக்கப்பட்ட வணிகர்கள் மூலம் வழமையாக வேண்டப்படுகின்றவாறான தொடர்புடைய ஆவண ரீதியான சான்றுகளைச் சமர்ப்பிப்பதன் மீது வெளிநாட்டுச் செலாவணியில் அதிகாரமளிக்கப்பட்ட வணிகரொருவர் ஊடாக (ஏதேனும் உரிமம்பெற்ற வர்த்தக வங்கி அல்லது அனுமதியளிக்கப்பட்ட உரிமம்பெற்ற சிறப்பியல்புவாய்ந்த வங்கி) இலங்கையிலிருந்து பணம் அனுப்புவதற்கு இலங்கையில் வதிகின்ற குடும்ப உறுப்பினர்கள் அனுமதிக்கப்பட்டுள்ளனர்.
2. அத்தகைய ஆட்கள், தனிப்பட்ட தன்மையிலான கொடுக்கல்வாங்கல்கள் தொடர்பில் அவர்கள் வெளிநாடுகளில் தங்கியிருக்கின்ற போது வெளிநாட்டு நாணயத்தில் கொடுப்பனவுகளுக்காக அல்லது பண மீள்பெறுகைகளுக்காக/ பண முற்பணங்களை பெற்றுக்கொள்வதற்காக அதிகாரமளிக்கப்பட்ட

வணிகர்களால் அவர்களுக்கு வழங்கப்பட்ட அவர்களது கடன், பற்று (ஏரிஎம்) மற்றும் வெளிநாட்டு பயண அட்டைகளையும் பயன்படுத்த முடியும்.

3. ஏற்கனவே அறிவிக்கப்பட்டவாறு பயண நோக்கங்களுக்காக வழங்கப்படும் வெளிநாட்டு நாணயத் தாள்களின் உயர்ந்தபட்ச வரையறையினைக் குறைத்தல், மூலதனக் கொடுக்கல்வாங்கல்கள் மீது வெளிமுக பணவனுப்பல்கள் மீதான கட்டுப்பாடுகள் போன்ற செலாவணி வீதம் மீதான அழுத்தத்தினைத் தளர்த்துவதற்கு இலங்கை மத்திய வங்கியினால் அறிமுகப்படுத்தப்பட்ட அண்மைய வழிமுறைகள் மேலே குறிப்பிடப்பட்ட வெளிநாட்டு கல்வி, மருத்துவம் மற்றும் குடும்ப வாழ்க்கைச் செலவுகள் உள்ளடங்கலாக நடைமுறைக் கொடுக்கல்வாங்கல்களுக்கான பணவனுப்பல்கள்/ கொடுப்பனவுகள் மீது எவையேனும் கட்டுப்பாடுகளை விதிக்காது.

அதற்கமைய, இக்கட்டான இக்காலகட்டத்தில் தற்போது வெளிநாட்டிலுள்ள இலங்கையர்கள் தமது அடிப்படைத் தேவைகளை நிறைவேற்றுவதற்கு மேலே குறிப்பிடப்பட்ட வகைகளுக்கு ஏதேனும் மேலதிக நிதியியல் உதவியினை வழங்குவதற்கு தடையெதுவுமில்லை என்பதனை இலங்கை மத்திய வங்கி மீண்டும் வலியுறுத்த விரும்புகின்றது. எவ்வாறாயினும், இச்சந்தர்ப்பத்தை பொறுப்புடன் பயன்படுத்திக்கொள்ளுமாறு சம்பந்தப்பட்ட அனைத்துத் தரப்பினர்களையும் நாம் கோருகின்றோம்.



ශ්‍රී ලංකා මහ බැංකුව
இலங்கை மத்திய வங்கி
CENTRAL BANK OF SRI LANKA

Communications Department

30, Janadhipathi Mawatha, Colombo 01, Sri Lanka.

Tel: 2477424, 2477418, 2477418, 2477311

Fax: 2346257, 2477739

E-mail: dcommunications@cbsl.lk, communications@cbsl.lk

Web: www.cbsl.gov.lk

Press Release

Issued By Department of Foreign Exchange

Date 20 April 2020

Remittance of Funds to Sri Lankans Abroad to Pursue Studies and on Short Term Visits, to Meet Their Expenses

The Central Bank of Sri Lanka (CBSL) is aware that some Sri Lankans who have gone abroad, for short visits for leisure and holidays, meet relatives and friends, pilgrimage, business purposes, training, seminars and conferences, medical treatments, sports, recreational and cultural activities, etc., and on student or equivalent visas, are stranded abroad amidst the prevailing global pandemic situation and that their families in Sri Lanka are keen to send money to meet living expenses/up keep of such persons in overseas. In this regard, CBSL wishes to make the following clarifications.

1. Family members residing in Sri Lanka are permitted to send money from Sri Lanka to persons who have gone abroad for studies or for medical purposes, being university/tuition/training/ course fees, living expenses, medical charges or as any related fees, etc., through an Authorized Dealer (AD) in foreign exchange (any Licensed Commercial Bank or a permitted Licensed Specialized Bank) upon submitting relevant documentary evidence as usually required by ADs.

2. Such persons can also use their credit, debit (ATM) and foreign travel cards issued to them by ADs for payments or cash withdrawals/obtain cash advances in foreign currency during their stay abroad in respect of transactions of personal nature.
3. As already informed, the recent measures introduced by CBSL to ease the pressure on the exchange rate, such as reducing the maximum limit of foreign currency notes issued for travel purpose, restrictions on outward remittances on capital transactions, do not impose any restrictions on remittances/payments for current transactions including overseas educational, medical and family living expenses stated above.

Accordingly, CBSL wishes to reiterate that there is no hindrance to provide any additional financial assistance to above mentioned categories of Sri Lankans currently abroad, to meet their basic needs at this time of difficulty. However, we request all concerned parties to make use of this opportunity in a responsible manner.